



Bruxelles, 28 mai 2021
(OR. en)

9050/21

LIMITE

JUSTCIV 92
ECOFIN 471
EJUSTICE 56
COMPET 388
CODEC 747
IA 98

**Dosar interinstituțional:
2018/0044(COD)**

NOTĂ

Sursă:	Președinția
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți / Consiliul
Nr. doc. Csie:	7222/18 + ADD 1 + ADD 1 REV 1 + ADD 2 + ADD 2 REV 2 + ADD 3
Subiect:	Propunere de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind legea aplicabilă efectelor față de terți ale cesiunilor de creanțe – Abordare generală

I. INTRODUCERE

- (1) Propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind legea aplicabilă efectelor față de terți ale cesiunilor de creanțe¹ (denumită în continuare „propunerea de regulament“) a fost prezentată de Comisie la 12 martie 2018 ca parte a Planului de acțiune privind uniunea piețelor de capital (UPC).
- (2) Propunerea se bazează pe articolul 81 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și face obiectul procedurii legislative ordinare.

¹ 7222/18.

- (3) În conformitate cu obiectivele Planului de acțiune privind UPC, propunerea de regulament intenționează să promoveze investițiile transfrontaliere în UE și, astfel, să faciliteze accesul la finanțare pentru întreprinderi, inclusiv IMM-uri, și pentru consumatori. Obiectivul specific al propunerii de regulament este de a contribui la creșterea volumului de tranzacții transfrontaliere cu creanțe, asigurând securitate juridică prin adoptarea, la nivelul UE, a unor norme uniforme privind conflictul de legi, eliminând astfel riscurile juridice și consecințele sistemice potențiale și permițând investițiile transfrontaliere, accesul la credite mai ieftine și integrarea pieței.
- (4) Parlamentul European a adoptat, la 13 februarie 2019, poziția sa în primă lectură², care a inclus 24 de amendamente la propunerea Comisiei.
- (5) Comitetul Economic și Social European a adoptat avizul său³ cu privire la această propunere la 11 iulie 2018, iar Banca Centrală Europeană a emis avizul său⁴ la 18 iulie 2018.
- (6) Irlanda nu a recurs la posibilitatea, prevăzută la articolul 3 din Protocolul (nr. 21) la tratate privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție, de a participa la adoptarea și aplicarea măsurii propuse. În aplicarea Protocolului (nr. 22) la tratate privind poziția Danemarcei, Danemarca nu participă la adoptarea măsurii propuse.

² 6217/19.

³ 11427/18.

⁴ CON/2018/33.

II. ELEMENTELE PRINCIPALE ALE PACHETULUI DE COMPROMIS

- (7) Discuțiile de la videoconferința informală a miniștrilor justiției din 4 iunie 2020 au oferit orientări politice valoroase în ceea ce privește confirmarea principiului universalității, excluderea conflictelor prioritare care implică novația și aplicarea neretroactivă a propunerii de regulament. Trei rapoarte intermediare au fost prezentate Consiliului în decembrie 2018⁵, iunie 2019⁶ și decembrie 2020⁷.
- (8) Pe baza lucrărilor desfășurate de președințiile anterioare, președinția portugheză a inclus acest dosar printre prioritățile sale legislative. Prin urmare, Grupul de lucru pentru chestiuni de drept civil (cesiuni de creanțe) a continuat deliberările sale cu privire la propunerea de regulament într-un ritm susținut. Având în vedere progresele substanțiale înregistrate în cadrul discuțiilor din cadrul Grupului de lucru pentru chestiuni de drept civil (cesiuni de creanțe), președinția este de părere că se poate ajunge la o abordare generală cu privire la text.

A. Domeniul de aplicare al regulamentului

- (9) Nu există, în prezent, norme privind conflictul de legi care să reglementeze efectele față de terți ale cesiunilor de creanțe la nivelul UE, iar normele privind conflictul de legi în această privință stabilite la nivelul statelor membre (acolo unde există astfel de norme) diferă unele de altele. În cazul cesiunilor transfrontaliere de creanțe, neconcordanțele dintre normele naționale privind conflictul de legi conduc la insecuritate juridică în ceea ce privește legea care se aplică efectelor față de terți ale cesiunilor de creanțe.

⁵ 14498/18.

⁶ 9562/19.

⁷ 13122/20.

- (10) Propunerea de regulament urmărește să asigure securitatea juridică prin stabilirea de norme comune în materie de conflict de legi care să desemneze legea care urmează să se aplice efectelor față de terți ale cesiunilor transfrontaliere voluntare de creanțe și ale subrogării contractuale în materie civilă și comercială.
- (11) Regulamentul se referă la efectele față de terți ale cesiunii de creanțe, care sunt active necorporale. Acest lucru implică faptul că anumite aspecte nu sunt incluse în domeniul de aplicare al regulamentului, deoarece nu se referă la cesiunea de creanțe sub formă imaterială. Cu toate acestea, în urma unor discuții tehnice ample, grupul de lucru a considerat că este important să se clarifice faptul că astfel de aspecte nu sunt reglementate de regulament. Aspectele respective sunt următoarele:
- transferul de instrumente financiare, inclusiv titluri de valoare și instrumente derivate;
 - transferul criptoactivelor și
 - cesiunea de creanțe în cazul în care creanțele nu sunt sub formă necorporală, ci sunt încorporate într-un certificat sau reprezentate printr-o înscriere în cont.
- (12) În special, din motive de claritate și coerență cu alte acte juridice ale UE, grupul de lucru a convenit să indice în mod expres că efectele față de terți ale transferului de instrumente financiare, inclusiv sub formă de garanții, gajuri sau alte drepturi de garanție asupra unor astfel de instrumente financiare, nu sunt reglementate de regulament. În consecință, regulamentul nu reglementează transferul instrumentelor financiare (cum ar fi valorile mobiliare, instrumentele pieței monetare și unitățile organismelor de plasament colectiv), indiferent dacă acestea sunt sau nu emise prin tehnologia registrelor distribuite și dacă acest transfer se realizează prin: (i) transmiterea fizică a unui certificat, (ii) înscrierea în cont într-un registru, cont sau sistem de depozit centralizat sau (iii) cesiunea unei creanțe (precum, de exemplu, o creanță având ca obiect remiterea acestor instrumente de la următorul intermediar într-un lanț de intermediari). De asemenea, propunerea de regulament nu ar trebui să se aplice efectelor față de terți ale transferului de criptoactive, indiferent dacă acestea pot fi calificate sau nu drept instrumente financiare, inclusiv sub formă de garanții, gajuri sau alte drepturi de garanție asupra unor astfel de criptoactive.

- (13) Întrucât instrumentele derivate sunt instrumente financiare și, de asemenea, contracte și întrucât propunerea de regulament nu reglementează transferul de instrumente financiare, contractele sau novația, grupul de lucru a convenit să clarifice într-un considerent faptul că nici efectele față de terți ale transferului de instrumente derivate nu sunt reglementate de regulament.
- (14) Grupul de lucru a convenit, de asemenea, să clarifice faptul că cesiunea de creanțe nu intră sub incidența regulamentului în cazul în care creanțele nu sunt sub formă necorporală, ci sunt încorporate într-un certificat sau reprezentate printr-o înscriere în cont.
- (15) Din motive de coerență cu legea aplicabilă titlurilor de valoare și având în vedere existența unor practici diferite în statele membre, grupul de lucru a convenit în cele din urmă să excludă din domeniul de aplicare al regulamentului cesiunea de creanțe rezultate din valori mobiliare, instrumente ale pieței monetare sau unități ale unui organism de plasament colectiv, chiar și în cazul în care creanțele sunt cesionate sub formă necorporală.
- (16) Pentru ca propunerea de regulament să fie adaptată exigențelor tehnologice viitoare, grupul de lucru a analizat chestiunea includerii creanțelor rezultate din criptoactive⁸ și din monedă electronică. În calitate de instrument neutru din punct de vedere tehnologic, propunerea de regulament ar trebui să reglementeze creanțele care decurg din active, indiferent de tehnologia utilizată pentru emiterea, transferul sau stocarea acestora, astfel încât să fie incluse și creanțele care decurg din criptoactive care nu sunt instrumente financiare. Pentru a evita problemele de caracterizare legate de întrebarea dacă un anumit criptoactiv trebuie calificat drept instrument financiar sau drept alt tip de criptoactiv, creanțele care decurg din toate criptoactivele ar trebui să intre sub incidența regulamentului, cu excepția creanțelor rezultate din criptoactive care se califică drept valori mobiliare, instrumente ale pieței monetare sau unități ale unui organism de plasament colectiv.

⁸ Criptoactivele sunt definite în propunerea de regulament prin trimitere la definiția care va fi introdusă în acquis de către viitorul regulament privind piețele criptoactivelor (MiCA).

- (17) Având în vedere caracteristicile fundamental diferite ale sistemelor juridice ale unor state membre, în special în ceea ce privește legătura dintre o creanță și dreptul de garanție, precum și rolul registrelor publice, grupul de lucru a convenit să excludă efectele față de terți ale transferului de drepturi de garanție, în special drepturile de garanție asupra bunurilor imobile și asupra bunurilor mobile care fac obiectul înscrierii într-un registru public prevăzut de lege, inclusiv orice cerințe referitoare la forma sau înregistrarea pentru efectivitatea transferului drepturilor de garanție și efectele respectării sau nerespectării unor astfel de cerințe în vederea soluționării conflictelor de prioritate în ceea ce privește creanța garantată.
- (18) Astfel, în cazul în care dreptul de garanție este legat de creanța pe care o garantează, astfel încât, în temeiul legii statului în care este situat bunul imobil sau sub autoritatea căruia este ținut registrul, respectarea anumitor cerințe de formă sau de înregistrare pentru efectivitatea transferului dreptului de garanție este necesară pentru ca cesionarul să dobândească dreptul de proprietate asupra creanței în sine, regulamentul nu ar trebui să se aplice în ceea ce privește efectele respectării sau nerespectării oricăror cerințe de formă sau de înregistrare pentru efectivitatea transferului dreptului de garanție asupra dreptului de prioritate garantat, atunci când se soluționează conflicte de prioritate în ceea ce privește creanța garantată.
- (19) Soluția de compromis atrage atenția asupra efectelor pe care le pot avea sistemele de înregistrare puternice, subliniind importanța acestora, fără a impune aplicarea *lex registrationis* în toate situațiile.

B. Legea aplicabilă

- (20) Grupul de lucru a purtat discuții tehnice și îndelungate cu privire la beneficiile desemnării legii țării în care cedentul își are reședința obișnuită drept lege care ar trebui să se aplice, de regulă, efectelor față de terți ale cesiunii de creanțe. În conformitate cu propunerea Comisiei, legea țării în care cedentul își are reședința obișnuită a primit mai mult sprijin decât legea privind creanțele cesionate, deoarece ar conduce la o mai mare predictibilitate pentru terți. Legea țării în care cedentul își are reședința obișnuită a fost considerată adecvată pentru cesiunile în bloc care fac obiectul unor legislații diferite și unor creanțe viitoare și în conformitate cu Regulamentul (UE) 2015/848 (Regulamentul privind insolvența).

- (21) Cu toate acestea, s-a subliniat că excepțiile corespunzătoare ar fi importante pentru buna funcționare a piețelor financiare. S-a concluzionat că, pentru anumite cesiuni prevăzute la articolul 4 alineatul (2) din textul de compromis, cum ar fi cesiunea de creanțe în numerar, de creanțe pe piețele financiare și de creanțe private, legea creanței cesionate ar fi mai adecvată decât legea țării în care cedentul își are reședința obișnuită.
- (22) În conformitate cu propunerea Comisiei, textul de compromis păstrează o opțiune privind conflictul de legi între legea cedentului și legea privind creanțele cesionate pentru securitizare. Scopul acestei flexibilități este de a nu afecta practica actuală a marilor operatori și, în același timp, de a facilita extinderea pieței securitizărilor transfrontaliere către operatorii mai mici.

C. Aplicare universală

- (23) Astfel cum a propus Comisia și cum au confirmat miniștrii justiției la 4 iunie 2020, în conformitate cu alte instrumente ale UE de armonizare a normelor privind conflictul de legi, legea națională desemnată ca fiind aplicabilă în temeiul propunerii de regulament poate fi legea unui stat membru sau legea unei țări terțe.

D. Raportul cu alte dispoziții de drept al UE

- (24) Propunerea de regulament este menită să fie un instrument *orizantal* care să desemneze legea aplicabilă efectelor față de terți ale cesiunilor de creanțe în toate cazurile, cu excepția cazului în care se prevede altfel în alte instrumente de drept al UE, mai specifice. Aplicarea sa nu împiedică aplicarea altor instrumente ale UE care desemnează legea aplicabilă efectelor față de terți ale cesiunilor de creanțe *în anumite domenii*. În această privință, articolul 10 din textul de compromis include o listă neexhaustivă de acte juridice ale Uniunii care au prioritate față de noul instrument.

III. CONCLUZII

- (25) Textul final de compromis, astfel cum figurează în anexă, ar trebui considerat drept un pachet care reflectă un echilibru delicat între interesele și preocupările diferitelor state membre. Scopul său este de a stabili un regim echilibrat, ținând seama de interesele piețelor financiare și de caracteristicile fundamentale ale ordinii juridice a statelor membre.
- (26) Având în vedere cele de mai sus, Comitetul Reprezentanților Permanenți este invitat:
- (a) să aprobe pachetul de compromis prezentat de președinție, astfel cum figurează în anexa la prezenta notă și
 - (b) să invite Consiliul din 7-8 iunie 2021 (Justiție și Afaceri Interne) să aprobe textul, astfel cum figurează în anexa⁹ la prezenta notă, ca abordare generală care constituie baza negocierilor cu Parlamentul European.

⁹ Adăugirile față de propunerea Comisiei (7222/18) sunt marcate cu **caractere aldine subliniate**, iar părțile eliminate de text cu simbolul [...].

[...]

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

privind legea aplicabilă efectelor față de terți ale cesiunilor de creanțe

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 81 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European,¹[...]

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

întrucât:

- (1) Uniunea și-a stabilit obiectivul de a menține și de a dezvolta un spațiu de libertate, securitate și justiție. Pentru instituirea treptată a acestui spațiu, Uniunea trebuie să adopte măsuri privind cooperarea judiciară în materie civilă cu implicații transfrontaliere în măsura necesară pentru buna funcționare a pieței interne.
- (2) În temeiul articolului 81 din tratat, aceste măsuri trebuie să le includă și pe cele menite să asigure compatibilitatea normelor aplicabile în statele membre privind conflictul de legi.

¹ JO C , , p. .

- (3) Pentru buna funcționare a pieței interne este necesară **asigurarea securității juridice**[...] în ceea ce privește legea aplicabilă în vederea îmbunătățirii predictibilității rezultatului litigiilor, [...] iar pentru libera circulație a hotărârilor judecătorești **este necesar** [...] ca normele privind conflictul de **legi** [...] din statele membre să desemneze [...] **ca lege aplicabilă** aceeași lege națională, indiferent de **instanțele din statele** membre **în fața** [...]cărora este introdusă o acțiune.
- (4) Regulamentul (CE) nr. 593/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 iunie 2008 privind legea aplicabilă obligațiilor contractuale (Roma I) nu **indică** [...] **legea aplicabilă** [...]efectelor față de terți ale **cesiunilor** [...] de creanțe. Cu toate acestea, în temeiul articolului 27 alineatul (2) din regulamentul menționat, Comisia are obligația de a prezenta Parlamentului European, Consiliului și Comitetului Economic și Social European un raport privind opozabilitatea față de terți a unei cesiuni de creanță sau subrogații și prioritatea creanței ce face obiectul cesiunii sau subrogației față de dreptul unei alte persoane. Raportul este însoțit, după caz, de o propunere de modificare a regulamentului și de o evaluare a impactului dispozițiilor care ar trebui introduse.
- (5) La 18 februarie 2015, Comisia a adoptat o Carte verde privind crearea unei uniuni a piețelor de capital², în care se afirmă că un aspect important al dezvoltării unei piețe paneuropene a securizării și a contractelor de garanție financiară, precum și **pentru** [...] alte activități, ca de exemplu factoringul, este asigurarea unui grad mai mare de securitate juridică în cazurile transfrontaliere de transfer de creanțe și stabilirea ordinii de prioritate a acestor transferuri, în special în cazuri precum insolvența.

² COM(2015) 63 final.

- (6) La 30 septembrie 2015, Comisia a adoptat comunicarea intitulată „Plan de acțiune privind edificarea unei uniuni a piețelor de capital”³. În [...] Planul de acțiune privind uniunea piețelor de capital s-a subliniat faptul că diferențele în ceea ce privește tratamentul național al efectelor față de terți ale **cesiunilor** [...] de creanțe complică utilizarea acestor instrumente ca garanții transfrontaliere, concluzionându-se că insecuritatea juridică astfel generată este în detrimentul unor operațiuni financiare importante din punct de vedere economic, cum ar fi securitizările. În același plan de acțiune s-a anunțat că, pentru a se determina în condiții de securitate juridică ce lege națională se va aplica efectelor față de terți ale cesiunilor de creanțe, Comisia va propune norme uniforme.
- (7) La 29 iunie 2016, Comisia a adoptat un raport referitor la caracterul adecvat al articolului 3 alineatul (1) din Directiva 2002/47/CE privind contractele de garanție financiară⁴, în care s-a analizat dacă directiva funcționează în mod eficace și eficient în ceea ce privește actele solemne necesare pentru a constitui ca garanții creanțe private. Raportul a concluzionat că o propunere de norme uniforme **privind** [...] efectele față de terți ale **cesiunilor** [...] de creanțe ar permite stabilirea în condiții de securitate juridică a legii naționale care ar trebui să se aplice acestor efecte, ceea ce ar contribui la asigurarea unei securități juridice sporite în cazurile de mobilizare transfrontalieră a creanțelor private ca garanții.
- (8) La data de 29 septembrie 2016, Comisia a adoptat un raport privind opozabilitatea față de terți a unei cesiuni de creanță sau subrogații și prioritatea creanței ce face obiectul cesiunii sau subrogației față de dreptul unei alte persoane. În raport s-a concluzionat că normele uniforme privind conflictul de **legi** [...] care reglementează opozabilitatea față de terți a cesiunilor, precum și chestiunile de prioritate între cesionari concurenți sau între cesionari și alți titulari de drepturi ar consolida securitatea juridică și ar reduce problemele practice și costurile de natură juridică legate de actuala diversitate de abordări din statele membre.

³ COM(2015) 468 final.

⁴ COM(2016) 430 final.

- (9) Domeniul de aplicare material și dispozițiile prezentului regulament ar trebui să fie concordante cu Regulamentul (CE) nr. 864/2007 privind legea aplicabilă obligațiilor necontractuale (Roma II)⁵, cu Regulamentul (CE) nr. 593/2008 privind legea aplicabilă obligațiilor contractuale (Roma I)⁶, cu Regulamentul (UE) nr. 1215/2012 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială (reformare)⁷ și cu Regulamentul (UE) 2015/848 privind procedurile de insolvență (**Regulamentul privind insolvența**)⁸. [...]
- (10) Prezentul regulament pune în aplicare Planul de acțiune privind uniunea piețelor de capital. De asemenea, acesta îndeplinește cerința prevăzută la articolul 27 alineatul (2) din Regulamentul Roma I privind publicarea de către Comisie a unui raport și, după caz, a unei propuneri privind opozabilitatea față de terți a unei cesiuni de creanță și prioritatea cesionarului față de dreptul unei alte persoane.
- (11) În prezent nu există la nivelul Uniunii norme în materie de conflict de legi care să reglementeze efectele [...] față de terți ale cesiunilor de creanțe. **În cazul în care** [...] conflictele de legi **în această privință** sunt stabilite la nivelul statelor membre, [...] acestea **diferă unele de altele** [...]. În cazul cesiunilor transfrontaliere de creanțe, neconcordanțele dintre normele naționale privind conflictul de legi conduc la insecuritate juridică în ceea ce privește legea care se aplică efectelor față de terți ale cesiunilor de creanțe. Lipsa securității juridice generează un risc juridic în cazul cesiunilor transfrontaliere de creanțe, care nu există în cazul cesiunilor interne, întrucât se pot aplica norme materiale naționale diferite în funcție de statul membru ale cărui instanțe sau autorități soluționează un litigiu referitor la titlul de proprietate asupra **creanței** cesionate.

⁵ Regulamentul (CE) nr. 864/2007 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 iulie 2007 privind legea aplicabilă obligațiilor necontractuale (Roma II), JO L 199, 31.7.2007, p. 40-49.

⁶ Regulamentul (CE) nr. 593/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 iunie 2008 privind legea aplicabilă obligațiilor contractuale (Roma I), JO L 177, 4.7.2008, p. 6-16.

⁷ Regulamentul (UE) nr. 1215/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 decembrie 2012 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială, JO L 351, 20.12.2012, p. 1-32.

⁸ Regulamentul (UE) 2015/848 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2015 privind procedurile de insolvență, JO L 141, 5.6.2015, p. 19-72.

- (12) Dacă cesionarii nu sunt conștienți de riscul juridic sau aleg să îl ignore, se pot confrunta cu pierderi financiare neașteptate. Incertitudinea cu privire la cine deține titlul de proprietate asupra creanțelor cesionate transfrontalier poate avea efecte de domino și poate agrava și prelungi impactul unei crize financiare. Dacă cesionarii decid să reducă riscul juridic solicitând consultanță juridică specifică, aceștia vor suporta costuri de tranzacționare mai ridicate, care nu ar fi necesare în cazul cesiunilor interne. Dacă cesionarii sunt descurajați de riscul juridic și aleg să îl evite, este posibil ca aceștia să rateze oportunități de afaceri, iar gradul de integrare a pieței să fie diminuat.
- (13) Obiectivul prezentului regulament este de a oferi securitate juridică prin stabilirea de norme comune în materie de conflict de legi care să desemneze legea națională aplicabilă efectelor față de terți ale cesiunilor **transfrontaliere** de creanțe.
- (14) O creanță dă dreptul creditorului acesteia la plata unei sume de bani sau la îndeplinirea unei obligații **fără caracter pecuniar** [...] de către debitor. Cesiunea de creanță îi permite creditorului (cedentul) să **își** [...] transfere către o altă persoană (cesionar) dreptul de a pretinde debitorului să își execute obligația. Legile care reglementează raporturile contractuale dintre creditor și debitor, dintre cedent și cesionar, precum și dintre cesionar și debitor sunt desemnate prin normele privind conflictul de legi prevăzute în Regulamentul Roma I. **Normele privind conflictul de legi prevăzute la articolul 14 alineatul (1) din Regulamentul Roma I reglementează raporturile contractuale dintre cedent și cesionar, iar normele privind conflictul de legi prevăzute la articolul 14 alineatul (2) din Regulamentul Roma I reglementează raporturile contractuale dintre cesionar și debitor**⁹.

⁹ [...]

- (15) Normele privind conflictul de legi prevăzute în prezentul regulament ar trebui să reglementeze efectele față de **terți** [...] ale cesiunilor de creanță în raport cu toate părțile implicate în cesiune [...], precum și în raport cu terții (**precum** [...] un creditor al cedentului), **fără a aduce atingere drepturilor și obligațiilor debitorului în temeiul articolului 14 alineatul (2) din Regulamentul Roma I.**[...]
- (16) Creanțele reglementate de prezentul regulament **includ, fără a se limita la acestea,** [...] creanțele comerciale, **creanțele private, numerarul, astfel cum este definit în Directiva 2002/47/CE, moneda electronică, astfel cum este definită în Directiva 2009/110/CE și creanțele care decurg din** [...] instrumente financiare, astfel cum sunt definite în Directiva 2014/65/UE [...] ¹⁰ [...] **– cu excepția creanțelor care decurg din valori mobiliare, din instrumente ale pieței monetare sau din unități ale unui organism de plasament colectiv –, indiferent dacă sunt sau nu emise prin intermediul tehnologiei registrelor distribuite.**
- (16bis) În conformitate cu Regulamentul [XXX] privind piețele criptoactivelor, tehnologia registrelor distribuite (DLT, *distributed ledger technology*) este un tip de tehnologie care sprijină înregistrarea distribuită a datelor criptate. Prezentul regulament ar trebui să se bazeze pe o abordare neutră din punct de vedere tehnologic.**

¹⁰ [...]

În calitate de instrument neutru din punct de vedere tehnologic, prezentul regulament ar trebui să reglementeze creanțele care decurg din active, indiferent de tehnologia utilizată pentru emiterea, transferul sau stocarea acestora, astfel încât să fie incluse și creanțele care decurg din criptoactive. Unele criptoactive, definite drept „tokenuri asimilate monedelor electronice” sau „tokenuri de monedă electronică” în Regulamentul [XXX] privind pietele criptoactivelor, sunt menite în principal să servească drept mijloc de plată, iar funcția lor este foarte asemănătoare cu funcția monedei electronice definite în Directiva 2009/110/CE privind moneda electronică (DME2). Alte criptoactive sunt calificate, potrivit dreptului național, drept instrumente financiare care intră în domeniul de aplicare al MiFID. Pentru a evita problemele de caracterizare cu privire la calificarea unui anumit criptoactiv drept instrument financiar sau alt tip de criptoactiv, creanțele care decurg din toate criptoactivele ar trebui să facă obiectul prezentului regulament, cu excepția creanțelor rezultate din criptoactive care se califică drept valori mobiliare, instrumente ale pieței monetare sau unități ale unui organism de plasament colectiv.

(16i) Prezentul regulament ar trebui să se aplice efectelor față de terți ale cesiunilor de creanțe existente, precum și ale cesiunilor unor creanțe viitoare. Caracterul cesionabil al creanțelor, inclusiv aspectul dacă este posibilă cesionarea unor creanțe viitoare, este reglementat de legea care se aplică creanței cesionate în temeiul articolului 14 alineatul (2) din Regulamentul Roma I.

(16a) Prezentul regulament nu ar trebui să se aplice efectelor față de terți ale transferului de instrumente financiare, indiferent dacă acestea sunt sau nu emise prin tehnologia registrelor distribuite, inclusiv sub formă de garanții, gajuri sau alte drepturi de garanție asupra unor astfel de instrumente financiare. Prezentul regulament nu ar trebui să se aplice, în special, efectelor față de terți ale transferului de valori mobiliare, instrumente ale pieței monetare și unități ale organismelor de plasament colectiv, inclusiv sub formă de garanții, gajuri sau alte drepturi de garanție asupra unor astfel de instrumente financiare, indiferent dacă acest transfer se realizează prin transmiterea fizică a unui certificat, prin înscrierea în cont într-un registru, cont sau sistem de depozit centralizat sau prin cesiunea unei creanțe precum, de exemplu, o creanță având ca obiect remiterea acestor instrumente de la următorul intermediar într-un lanț de intermediari. [...]. Întrucât instrumentele derivate sunt instrumente financiare și, în același timp, contracte și întrucât prezentul regulament nu ar trebui să reglementeze transferul de contracte sau novată, prezentul regulament nu ar trebui să se aplice efectelor față de terți ale transferului de instrumente derivate. De asemenea, prezentul regulament nu ar trebui să se aplice efectelor față de terți ale transferului de criptoactive, indiferent dacă acestea pot fi calificate sau nu drept instrumente financiare, inclusiv sub formă de garanții, gajuri sau alte drepturi de garanție asupra unor astfel de criptoactive.

(16ii) Executarea unei creanțe (de exemplu, rambursarea unui împrumut) poate fi garantată printr-un drept de garanție (de exemplu, o ipotecă sau un gaj). Se poate constitui un drept de garanție asupra creanțelor sau asupra altor active decât creanțele. Printre activele care nu sunt creanțe se numără bunurile imobile; bunurile mobile corporale, indiferent dacă sunt înregistrate sau nu într-un registru public prevăzut de lege (cum ar fi un vehicul sau un utilaj) și bunurile mobile necorporale, indiferent dacă sunt înregistrate sau nu într-un registru public prevăzut de lege (cum ar fi drepturile de proprietate intelectuală). Prezentul regulament ar trebui să reglementeze cesiunea de creanțe indiferent dacă este efectuată direct (de exemplu, cesiunea unor creanțe comerciale către un factor) sau prin intermediul unei garanții, al unui gaj sau al unor alte drepturi de garanție asupra creanțelor (de exemplu, un gaj asupra unor creanțe comerciale). Cu toate acestea, prezentul regulament nu ar trebui să reglementeze transferul altor active decât creanțele, fie direct (de exemplu, transferul de valori mobiliare), fie prin intermediul unei garanții, al unui gaj sau al unor alte drepturi de garanție asupra unor alte active decât creanțele (de exemplu, o ipotecă asupra unui bun imobil sau un gaj asupra unor valori mobiliare).

(16aa) Legea desemnată prin prezentul regulament ar trebui să se aplice efectelor față de terți ale cesiunii unei creanțe în cazul în care creanța cesionată este garantată printr-un drept asupra unui bun imobil sau asupra unui bun mobil care face obiectul înregistrării într-un registru public prevăzut de lege. Cu toate acestea, prezentul regulament nu ar trebui să se aplice efectelor față de terți ale transferului dreptului de garanție asupra unui bun imobil sau asupra unui bun mobil care face obiectul înregistrării într-un registru public prevăzut de lege, inclusiv în ceea ce privește eventualele cerințe în materie de formă sau de înregistrare prevăzute de legea statului în care este situat bunul imobil sau sub autoritatea căruia este ținut registrul pentru efectivitatea transferului dreptului de garanție. De asemenea, prezentul regulament nu ar trebui să se aplice niciunei chestiuni legate de executarea garanțiilor, inclusiv în ceea ce privește dreptul la venituri.

(16aaa) Legea aplicabilă în temeiul prezentului regulament ar putea să nu coincidă cu legea statului în care este situat bunul imobil sau sub autoritatea căruia este ținut registrul (de exemplu, deoarece reședința obișnuită a cedentului este situată în statul A, iar bunul imobil este situat în statul B). În aceste cazuri, (i) pentru ca cesionarul să dobândească titlul de proprietate asupra creanței, ar trebui să se respecte cerințele prevăzute de legea desemnată de prezentul regulament și (ii) ca cesionarul să dobândească titlul de proprietate asupra dreptului asupra bunului mobil imobil sau înregistrat care garantează creanța, ar trebui să se respecte cerințele pentru transferul unui astfel de drept de garanție prevăzute de legea desemnată de normele naționale privind conflictul de legi ale statului în care este situat bunul imobil sau sub autoritatea căruia este ținut registrul (în mod normal, *lex rei sitae* sau *lex registrationis*), inclusiv în ceea ce privește eventualele cerințe în materie de formă sau de înregistrare.

(16ab) Cu toate acestea, în unele sisteme juridice, dreptul de garanție este legat de creanța pe care o garantează, astfel încât, în temeiul legii statului în care este situat bunul imobil sau sub autoritatea căruia este ținut registrul, respectarea anumitor cerințe de formă sau de înregistrare pentru efectivitatea transferului dreptului de garanție este necesară pentru ca cesionarul să dobândească dreptul de proprietate asupra creanței în sine, iar respectarea sau nerespectarea unor astfel de cerințe în materie de formă sau de înregistrare pentru a dobândi titlul asupra dreptului de garanție ar putea avea un impact asupra soluționării eventualelor conflicte de prioritate în ceea ce privește creanța garantată.

În aceste cazuri,, prezentul regulament nu ar trebui să se aplice în ceea ce privește efectele îndeplinirii sau neîndeplinirii eventualelor cerințe în materie de formă sau de înregistrare impuse pentru efectivitatea transferului dreptului de garanție atunci când se soluționează conflicte de prioritate cu privire la creanța garantată. Prin urmare, legea aplicabilă în temeiul prezentului regulament nu ar trebui să se aplice pentru soluționarea conflictelor de prioritate referitoare la o creanță garantată printr-un drept asupra unui bun imobil sau asupra unui bun mobil care face obiectul înregistrării într-un registru public prevăzut de lege, în special între (i) o persoană care pretinde creanța garantată și care a îndeplinit condițiile prevăzute de legea aplicabilă în temeiul prezentului regulament pentru a dobândi un titlu asupra creanței cesionate, precum și cerințele în materie de formă sau de înregistrare prevăzute de legea statului în care este situat bunul imobil sau sub autoritatea căruia este ținut registrul pentru a dobândi un titlu asupra dreptului care garantează creanța și (ii) o persoană care pretinde creanța garantată și care a îndeplinit numai condițiile prevăzute de legea aplicabilă în temeiul prezentului regulament pentru a dobândi un titlu asupra creanței cesionate.

(16b) O creanță este un activ necorporal. Aceasta poate fi cesionată ca activ necorporal sau, în cazul în care este încorporată într-un certificat sau reprezentată printr-o înscriere în cont, poate fi transmisă ca activ corporal sau prin credite și debite. Dreptul material care reglementează creanța potrivit articolului 14 alineatul (2) din Regulamentul Roma I este cel care stabilește dacă o creanță poate fi cesionată ca activ necorporal, încorporată într-un certificat sau reprezentată printr-o înregistrare în cont. Prezentul regulament ar trebui să fie un instrument orizontal care să stabilească norme generale privind conflictul de legi aplicabile efectelor față de terți ale cesiunii de creanțe în cazul în care creanțele sunt cesionate ca active necorporale (*lex generalis*). În cazul în care creanțele sunt încorporate într-un certificat (cum ar fi, de exemplu, obligațiunile la purtător sau cupoanele de dobândă care sunt detașabile fizic de obligațiunea la purtător) sau reprezentate printr-o înscriere în cont (cum ar fi, de exemplu, obligațiunile sub formă de înscriere în cont sau cupoanele separate pentru dobânzile sub formă de înscriere în cont), transferul unor astfel de creanțe ar trebui să fie exclus din domeniul de aplicare al prezentului regulament și ar trebui să se aplice normele speciale privind conflictul de legi aplicabile efectelor față de terți ale transferului unor creanțe ca active corporale (cum ar fi normele care reglementează instrumentele negociabile sau instrumentele financiare) sau prin credite și debite (cum ar fi normele care reglementează instrumentele financiare în formă dematerializată) (*lex specialis*). Excluderea cesiunii unor creanțe care sunt încorporate într-un certificat sau reprezentate printr-o înscriere în cont trebuie să acopere și situațiile în care creanța este înregistrată într-un registru ținut de societatea care emite titlurile de valoare din care s-a născut creanța, cum ar fi acțiunile nominative.

(16c) Creanțele pot rezulta din valori mobiliare, de exemplu o creanță asupra dividendelor care rezultă dintr-o acțiune sau o creanță asupra dobânzii care rezultă dintr-o obligațiune. În funcție de legea aplicabilă garanției, aceste creanțe pot fi cesionate separat de garanția din care rezultă și sub formă necorporală (de exemplu, un acționar poate cesiona unei bănci creanțele asupra dividendelor ca garanție pentru obținerea unei finanțări). Cesiunea de creanțe separat de garanția din care rezultă și sub formă necorporală (și anume, atunci când nu sunt încorporate într-un certificat, reprezentate printr-o înscriere în cont sau înregistrate prin DLT) ar trebui, din motive de consecvență cu legea aplicabilă garanțiilor, și având în vedere existența unor practici diferite în statele membre, să fie și ea exclusă din domeniul de aplicare al prezentului regulament.

(16d) Creanțele rezultate din cambii, cecuri și bilete la ordin, precum și alte instrumente negociabile, în măsura în care creanțele care decurg din astfel de instrumente negociabile derivă din caracterul lor negociabil, ar trebui să fie excluse din domeniul de aplicare al prezentului regulament. Termenul „instrumente negociabile” are un sens diferit în dreptul privat și în acquis-ul financiar al Uniunii. În acquis-ul financiar al Uniunii, în special în Directiva 2014/65/UE privind piețele instrumentelor financiare¹¹, termenul „instrumente negociabile” este un concept mai larg, care acoperă instrumentele care pot fi tranzacționate pe piețele de capital, incluzând astfel instrumente financiare precum valorile mobiliare și instrumentele derivate. În sensul prezentului regulament, termenul „instrumente negociabile” ar trebui înțeles la fel ca în contextul articolului 1 alineatul (2) din Regulamentul Roma I și ar trebui să includă și conosamentele, în măsura în care creanțele care decurg din conosamente derivă din caracterul lor negociabil, precum și obligațiunile la purtător, în măsura în care creanțele care decurg din obligațiunile la purtător derivă din caracterul lor negociabil.

¹¹ Directiva 2014/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 mai 2014 privind piețele instrumentelor financiare și de modificare a Directivei 2002/92/CE și a Directivei 2011/61/UE, JO L 173, 12.6.2014, p. 349.

(16e) Efectele față de terți ale cesiunii de creanțe reglementate de dreptul societăților comerciale și al altor organisme, constituite sau nu ca persoane juridice, precum constituirea, prin înregistrare sau în alt mod, capacitatea juridică, organizarea internă sau dizolvarea societăților și a altor organisme, constituite sau nu ca persoane juridice, și răspunderea personală a asociaților și membrilor acestora pentru obligațiile societății sau ale organismului ar trebui, în conformitate cu Regulamentul Roma I, să nu intre sub incidența prezentului regulament.

(16f) Efectele față de terți ale cesiunii unei creanțe pe care un titular de cont sau o terță parte ar putea să o aibă conform legii, inclusiv cu privire la recuperare, restituire sau solicitarea de daune-interese, în legătură cu o tranzacție cu certificate de emisii în temeiul Directivei 2003/87/CE (Directiva privind sistemul de comercializare a certificatelor de emisii) care a devenit finală în registrul Uniunii al conturilor de certificate de emisii și al tranzacțiilor, de exemplu în caz de fraudă sau de eroare tehnică, ar trebui să intre sub incidența prezentului regulament. Acest lucru nu ar trebui să aibă ca rezultat anularea, revocarea sau invalidarea tranzacției în registrul Uniunii.

(17) Prezentul regulament **ar trebui să aibă ca obiect** [...] efectele față de terți ale cesiunilor de creanțe. Acesta nu **ar trebui** [...] să reglementeze transferul [...] de contracte (de exemplu, contractele derivate), în care se transferă atât drepturile (sau creanțele), cât și obligațiile și nici novația contractelor care cuprind astfel de drepturi și obligații. **Prezentul regulament nu ar trebui să se aplice nici eventualelor conflicte de prioritate care decurg din cesiunea unei creanțe incluse într-un contract și din novația respectivului contract.** Prezentul regulament nu **ar trebui** [...] să reglementeze transferul și nici novația contractelor, prin urmare tranzacționarea instrumentelor financiare, precum și compensarea și decontarea acestor instrumente **ar trebui** [...] să continue să fie reglementate de legea aplicabilă obligațiilor contractuale, astfel cum este stabilită în Regulamentul Roma I. [...]

(18) [...]12[...]13[...]14[...]15[...]

[...] Prezentul regulament ar trebui să fie universal: legea desemnată prin prezentul regulament ar trebui să se aplice indiferent dacă este sau nu legea unui stat membru.

(19[...]) Predictibilitatea este esențială pentru terții interesați de achiziționarea titlului de proprietate asupra creanței cesionate. Faptul că efectelor față de terți ale cesiunilor de creanțe li se va aplica legea **statului**[...] în care își are reședința obișnuită cedentul le va permite terților interesați să știe cu ușurință și în prealabil ce lege națională le va reglementa drepturile. Legea statului în care își are reședința obișnuită cedentul ar trebui, prin urmare, să se aplice ca regulă generală efectelor față de terți ale cesiunilor de creanțe. Această regulă ar trebui să se aplice, în special, efectelor față de terți ale cesiunii de creanțe în operațiunile de factoring, **în contractele de garanție reală** [...] și, în cazul în care părțile nu au desemnat legea creanței cesionate, **efectelor față de terți ale cesiunii de creanță în contextul** operațiunilor de securitizare **și al emiterii de obligațiuni garantate**.

12 [...]
13 [...]
14 [...]
15 [...]

(20[...]) Legea desemnată, ca regulă generală, să se aplice efectelor față de terți ale cesiunilor de creanțe ar trebui să permită stabilirea legii aplicabile în cazul în care sunt cesionate creanțe viitoare **sau** [...] în cazul în care [...] creanțele sunt cesionate **în bloc, ambele situații reprezentând o practică uzuală**, de exemplu în cazul factoringului. Aplicarea, **ca regulă generală**, a legii statului în care își are reședința obișnuită cedentul **facilitează** [...] stabilirea legii aplicabile efectelor față de terți ale cesiunii unor creanțe viitoare **și ale cesiunilor în bloc ale unor creanțe care fac obiectul unor legislații diferite**.

(21 [...]) Necesitatea de a se stabili cine deține titlul de proprietate asupra unei creanțe cesionate **este deosebit de importantă** [...] în cazul în care cedentul devine insolubil, **întrucât creanțele sunt active care pot fi incluse în masa bunurilor care face obiectul insolvenței, iar creditorii trebuie să știe dacă creanțele cesionate fac parte în continuare din aceasta**. [...] Este de dorit, prin urmare, să existe o coerență între normele privind conflictul de legi prevăzute în prezentul regulament și cele prevăzute în **Regulamentul privind insolvența** [Regulamentul (UE) 2015/848 privind procedurile de insolvență]. Coerența ar trebui realizată prin aplicarea, ca regulă generală, a legii statului în care își are reședința obișnuită cedentul pentru reglementarea efectelor față de terți ale cesiunilor de creanțe, întrucât folosirea reședinței obișnuite a cedentului ca factor de legătură coincide **de obicei** cu centrul intereselor principale ale debitorului, care este utilizat ca factor de legătură în materie de insolabilitate.

(22) Prezentul regulament și Regulamentul privind insolvența stabilesc norme complementare privind conflictul de legi. Legea aplicabilă desemnată prin prezentul regulament ar trebui să se aplice în primul rând pentru a stabili dacă o cesiune de creanțe efectuată înainte de deschiderea procedurii de insolvență a devenit opozabilă terților, inclusiv creditorilor cedentului. Într-un astfel de caz, legea aplicabilă în temeiul Regulamentului privind insolvența ar trebui să stabilească dacă cesiunea a reprezentat un act prejudiciabil masei credale și să reglementeze nulitatea, anulabilitatea sau inopozabilitatea cesiunii. În cazul în care o creanță urmează să fie cesionată după deschiderea procedurii de insolvență, legea aplicabilă în temeiul Regulamentului privind insolvența ar trebui să stabilească dacă, sau în ce condiții, poate fi efectuată cesiunea. Sub rezerva condițiilor prevăzute de legea aplicabilă insolvenței, legea aplicabilă în temeiul prezentului regulament ar trebui să stabilească apoi opozabilitatea față de terți a cesiunii.

- (23) Convenția din 2001 a Organizației Națiunilor Unite privind cesiunea de creanță în comerțul internațional prevede că prioritatea dreptului unui cesionar asupra creanței cesionate față de dreptul unui titular de drepturi concurent este reglementată de legea statului în care locuiește cedentul. Compatibilitatea dintre **legea care, ca regulă generală, se aplică în temeiul** [...] prezentului regulament și soluția preconizată la nivel internațional în temeiul convenției ar trebui să faciliteze soluționarea litigiilor internaționale.
- (24) În cazul în care cedentul își schimbă reședința obișnuită într-un interval în care se efectuează mai multe cesiuni ale aceleiași creanțe, legea aplicabilă ar trebui să fie legea statului în care cedentul își avea reședința obișnuită la momentul [...] la care [...] a fost efectuată **prima** cesiune **care a devenit** opozabilă terților [...] în temeiul legii [...] statului în care își are reședința obișnuită cedentul **care îi este aplicabilă. Prin urmare, ar trebui să se stabilească, în temeiul legii statului în care cedentul își are reședința obișnuită care este aplicabilă fiecăreia dintre cesiuni, care este momentul la care fiecare cesiune a devenit opozabilă terților** [...].
- (25) În conformitate cu practicile de pe piață și cu nevoile participanților la piață, efectele față de terți ale anumitor cesiuni de creanțe ar trebui, în mod excepțional, să fie reglementate de legea creanței cesionate, adică de legea care reglementează contractul inițial dintre creditor și debitor din care s-a născut creanța.

(26) Legea creanței cesionate ar trebui să reglementeze efectele față de terți ale cesiunii de către un titular de cont a numerarului creditat într-un cont [...], caz în care titularul de cont este creditorul/cedentul, iar **furnizorul contului** [...] este debitorul. Terții, cum ar fi creditorii cedentului și cesionarii concurenți, beneficiază de o mai mare predictibilitate dacă legea creanței cesionate se aplică efectelor față de terți ale acestor cesiuni, întrucât se presupune, în general, că o creanță pe care un titular de cont o are asupra numerarului creditat într-un cont [...] este reglementată de legea **statului** [...] în care este situat **furnizorul contului** [...] (și nu de legea statului în care își are reședința obișnuită titularul de cont/cedentul). Această lege este desemnată în mod normal în contractul de cont dintre titularul de cont și **furnizorul contului** [...]. **În conformitate cu o abordare neutră din punct de vedere tehnologic, legea creanței cesionate ar trebui să se aplice și „monedei electronice”, astfel cum este definită în Directiva 2009/110/CE (DME2), și „tokenurilor asimilate monedelor electronice” sau „tokenurilor de monedă electronică”, astfel cum sunt definite în Regulamentul [XXX] privind pietele criptoactivelor (MiCA).**

(26a) În sensul prezentului regulament, un transfer de fonduri dintr-un cont în altul nu constituie o cesiune de creanță.

(27) **Pentru a menține buna funcționare a pietelor financiare, [...] efectelor față de terți ale cesiunii de creanțe rezultate din [...] instrumente financiare, cum ar fi creanțele rezultate din contractele derivate, inclusiv în cazul în care sunt emise prin intermediul tehnologiei registrelor distribuite, ar trebui [...] să li se aplice legea care reglementează creanța cesionată [...]. Creanțele care decurg din contractele derivate pot fi o creanță privind efectuarea de plăți intermediare, pe durata existenței contractului derivat, și creanța privind valoarea de închidere, la încetarea contractului derivat. Aplicarea legii creanței cesionate înseamnă că efectelor față de terți ale cesiunii unor astfel de creanțe li s-ar aplica legea aleasă de părți pentru a reglementa contractul lor derivat în temeiul articolului 3 din Regulamentul Roma I (în cazul în care pozițiile pe instrumente financiare derivate sunt transferate extrabursier) sau, în absența alegerii unei legi, în cazul în care pozițiile pe instrumente financiare derivate sunt transferate într-un loc de tranzacționare (adică, instrumente financiare derivate tranzacționate la bursă), legea locului de tranzacționare în temeiul articolului 4 alineatul (1) litera (h) din Regulamentul Roma I. De asemenea, în cazul în care creanțele care decurg din contractele derivate sunt transferate în cadrul unor infrastructuri sau sisteme ale pieței financiare, efectele față de terți ale cesiunii de creanțe ar fi supuse legii alese de participanții la infrastructura sau sistemul pieței financiare, astfel cum se prevede la articolul 2 litera (a) din Directiva privind caracterul definitiv al decontării. În conformitate cu articolul 14 alineatul (2) din Regulamentul Roma I, legea care se aplică creanței cesionate, fie că este aleasă de părți, fie că este stabilită, în lipsa unei alegeri, de normele locului de tranzacționare, ar trebui să determine caracterul cesionabil al creanței.**

(27a) Legea care se aplică creanței cesionate ar trebui să reglementeze și efectele față de terți ale cesiunii de creanțe rezultate din criptoactive care nu pot fi calificate drept instrumente financiare sau monedă electronică.

(27i) Buna funcționare a piețelor financiare impune, de asemenea, ca efectelor față de terți ale cesiunii de creanțe rezultate din (i) contracte financiare (cum ar fi un acord-cadru), din contractele de garanție reală conexe și din acordurile de compensare conexe, astfel cum sunt definite în prezentul regulament; (ii) din tranzacțiile pe piețele financiare (și anume, transferul extrabursier de instrumente financiare sau transferul unor astfel de instrumente în locuri de tranzacționare) și (iii) din participarea la infrastructurile sau sistemele piețelor financiare, precum sistemele de compensare ale contrapărților centrale (CPC) și sistemele de decontare, ar trebui să li se aplice legea care reglementează creanța cesionată. Aceasta înseamnă că efectelor față de terți ale cesiunii de creanțe rezultate din contractele și acordurile sus-menționate, din contractele de tranzacționare încheiate pe piețele financiare și din contractele legate de compensare și decontare încheiate în cadrul infrastructurilor sau sistemelor piețelor financiare li s-ar aplica legea pe care au ales-o părțile sau legea aplicabilă în mod implicit în absența alegerii unei legi. Părțile la contractul financiar și la contractul conex, părțile la contractul de tranzacționare și părțile la contractul încheiat în cadrul unei infrastructuri sau al unui sistem al piețelor financiare ar alege legea pentru a reglementa contractul lor în temeiul articolului 3 din Regulamentul Roma I în cazul tranzacțiilor extrabursiere și, astfel cum se prevede la articolul 2 litera (a) din Directiva privind caracterul definitiv al decontării, în cazul contractelor încheiate în cadrul unei infrastructuri sau al unui sistem al piețelor financiare. Pentru tranzacțiile încheiate într-un loc de tranzacționare, în temeiul articolului 4 alineatul (1) litera (h) din Regulamentul Roma I, legea aplicabilă locului de tranzacționare s-ar aplica în absența alegerii unei legi. În cazul contractelor de tranzacționare încheiate pe piețele financiare (extrabursiere sau în locuri de tranzacționare) și al contractelor încheiate în cadrul unei infrastructuri sau al unui sistem de compensare sau de decontare a piețelor financiare, buna funcționare a piețelor financiare este asigurată deoarece legea aplicabilă efectelor față de terți ale cesiunii de creanțe care decurg din astfel de contracte (legea creanței cesionate) ar fi aceeași ca legea aplicabilă unor astfel de contracte, și anume legea aleasă de părțile la contract în cazul tranzacțiilor extrabursiere (în temeiul articolului 3 din Regulamentul Roma I), legea aleasă de participanții la un sistem în cazul contractelor încheiate în cadrul unui sistem (astfel cum se prevede la articolul 2 litera (a) din Directiva privind caracterul definitiv al decontării) sau legea locului de tranzacționare în cazul tranzacțiilor încheiate într-un loc de tranzacționare sau în absența alegerii unei legi (în temeiul articolului 4 alineatul (1) litera (h) din Regulamentul Roma I).

(27ii) Efectele față de terți ale cesiunii de creanțe care decurge din tranzacții valutare ar trebui, de asemenea, să fie reglementate de legea creanței cesionate, fie în calitate de creanțe care decurg din instrumente derivate și, prin urmare, în calitate de creanțe care decurg din instrumente financiare, fie în calitate de creanțe care decurg din tranzacții valutare spot, în condițiile prevăzute la articolul 10 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul delegat (UE) 2017/565 al Comisiei.

(27a) În sensul prezentului regulament, tranzacțiile pe piețele financiare ar trebui înțelese ca incluzând tranzacțiile extrabursiere (OTC), tranzacțiile executate în locuri și burse de tranzacționare, inclusiv piețele reglementate din SEE, sistemele multilaterale de tranzacționare (SMT) și sistemele organizate de tranzacționare (SOT), sau executate prin intermediul unui operator independent autorizat în temeiul MiFID și, în orice caz, orice piețe financiare din țări terțe echivalente din punct de vedere funcțional. Participarea la infrastructurile piețelor financiare ar trebui înțeleasă ca incluzând orice sisteme de decontare și de plată a titlurilor de valoare, infrastructurile piețelor financiare autorizate sau reglementate, precum o contraparte centrală (CPC) și un depozitar central de titluri de valoare, precum și orice sisteme care sunt desemnate sau protejate în alt mod în sensul Directivei privind caracterul definitiv al decontării¹⁶ și, în orice caz, orice infrastructuri ale pieței financiare din țări terțe echivalente din punct de vedere funcțional.

¹⁶ Directiva 98/26/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 mai 1998 privind caracterul definitiv al decontării în sistemele de plăți și de decontare a titlurilor de valoare, JO L 166, 11.6.1998, p. 45.

(27b) Efectele față de terți ale cesiunilor de creanțe rezultate din contracte prin care se acordă credit sub forma unui împrumut ar trebui să fie reglementate de legea creanței cesionate. Acest principiu ar trebui să includă creanțele private, astfel cum sunt definite la articolul 2 alineatul (1) litera (o) din Directiva 2002/47, utilizate adesea ca garanții financiare în cadrul Eurosistemului. Pentru a facilita cesiunea transfrontalieră de creanțe rezultate din împrumuturi sindicalizate și din finanțarea participativă bazată pe creditare pe pietele financiare secundare, efectelor față de terți ale cesiunii de creanțe rezultate din împrumuturi sindicalizate și din finanțarea participativă bazată pe creditare ar trebui, de asemenea, să li se aplice legea creanței cesionate.

(28) Este necesar să se ofere flexibilitate în stabilirea legii aplicabile efectelor față de terți ale cesiunilor de creanțe în contextul unei securitizări, astfel încât să se răspundă nevoilor tuturor părților la această operațiune și să se faciliteze extinderea pieței transfrontaliere a securitizărilor pentru a-i include și pe operatorii mai mici. **Acest lucru nu ar trebui să aducă atingere aplicării normelor de reglementare aplicabile pietelor financiare. Securitizarea ar trebui să fie definită în conformitate cu Regulamentul (UE) 2017/2402¹⁷. Dat fiind că emisiunea de obligațiuni garantate prezintă caracteristici similare celor ale unei securitizări și în măsura în care emiterea de obligațiuni garantate implică cesiunea de creanțe, aceeași flexibilitate ar trebui să se aplice în ceea ce privește emiterea de obligațiuni garantate. Obligațiunile garantate ar trebui să fie definite în conformitate cu Directiva (UE) 2019/2162¹⁸.**

¹⁷ Regulamentul (UE) 2017/2402 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 decembrie 2017 de stabilire a unui cadru general privind securitizarea și de creare a unui cadru specific pentru o securitizare simplă, transparentă și standardizată, și de modificare a Directivelor 2009/65/CE, 2009/138/CE și 2011/61/UE, precum și a Regulamentelor (CE) nr. 1060/2009 și (UE) nr. 648/2012.

¹⁸ Directiva (UE) 2019/2162 a Parlamentului European și a Consiliului din 27 noiembrie 2019 privind emisiunea de obligațiuni garantate și supravegherea publică a obligațiunilor garantate și de modificare a Directivelor 2009/65/CE și 2014/59/UE.

(28a) În cazul în care [...] legea statului în care cedentul își are reședința obișnuită **se aplică** [...], în calitate de regulă implicită, efectelor față de terți ale **cesiunii** [...] de creanțe în contextul unei securitizări **sau al emiterii de obligațiuni garantate**, cedentul (inițiatorul, **în cazul unei securitizări**) și cesionarul (vehiculul cu scop special, **în cazul unei securitizări**) ar trebui să fie în măsură să decidă că legea creanței cesionate se aplică efectelor față de terți ale cesiunii de creanțe. **Pe de altă parte, în cazul în care legea creanței cesionate se aplică, în calitate de regulă implicită, efectelor față de terți ale cesiunii de creanțe, cedentul și cesionarul în contextul unei securitizări sau al emiterii de obligațiuni garantate ar trebui să poată să convină că legea statului în care cedentul își are reședința obișnuită ar trebui să se aplice efectelor față de terți ale cesiunii de creanțe. Astfel,** [...] cedentul și cesionarul ar trebui să poată decide că efectelor față de terți ale cesiunii de creanțe în contextul unei securitizări **sau al emiterii de obligațiuni garantate** ar trebui să [...] li se aplice [...] norma reședinței obișnuite a cedentului sau [...] legea creanței cesionate în funcție de structura și de caracteristicile tranzacției, de exemplu în funcție de numărul și de localizarea inițiatorilor și de numărul de legi **care** [...] reglementează creanțele cesionate.

(28b) Din motive de securitate juridică și pentru a permite verificarea existenței unei alegeri a legii aplicabile, un acord privind alegerea legii ar trebui să fie consemnat în scris sau prin mijloace electronice care permit o înregistrare durabilă a respectivului acord.

(29) Conflictul de prioritate între cesionari ai aceleiași creanțe pot apărea atunci când efectele față de terți ale cesiunii au fost supuse legii statului în care cedentul își are reședința obișnuită în cazul unei cesiuni și legii creanței cesionate în cazul unei alte cesiuni. În astfel de cazuri, legea aplicabilă în vederea soluționării conflictului de prioritate ar trebui să fie legea aplicabilă efectelor față de terți ale cesiunii creanței care [...] **a devenit** prima [...] opozabilă față de terți în temeiul legii sale aplicabile.

- (30) Domeniul de aplicare al legii naționale desemnate de prezentul regulament drept lege aplicabilă efectelor față de terți ale unei cesiuni de creanță ar trebui să fie uniform. Legea națională desemnată ca fiind aplicabilă **în temeiul prezentului regulament** ar trebui să reglementeze în special (i) opozabilitatea față de terți a cesiunii **creanței**, și anume măsurile care trebuie să fie luate **pentru ca** [...] cesionarul [...] să **dobândească** [...] titlul de proprietate asupra creanței cesionate (de exemplu, [...] notificarea debitorului în scris cu privire la cesiune), și (ii) aspectele legate de prioritate, și anume conflictele dintre mai mulți titulari de drepturi **concurrenti** pentru a stabili care dintre aceștia **a dobândit** titlul de proprietate asupra creanței **cesionate** (de exemplu, un conflict între doi cesionari în cazul în care aceeași creanță a fost cesionată de două ori, sau între un cesionar și un creditor al cedentului). **În sensul prezentului regulament, titlul de proprietate asupra unei creanțe include dreptul de proprietate asupra creanței, precum și alte drepturi conferite în temeiul legislației naționale, cum ar fi dreptul de care beneficiază titularul unei garanții reale mobiliare.**
- (31) Având în vedere caracterul universal al prezentului regulament, este posibil să fie desemnate ca lege aplicabilă legi ale unor **state** [...] având tradiții juridice diferite. În cazul în care, în urma cesiunii unei creanțe, contractul din care s-a născut creanța este transferat, legea desemnată de prezentul regulament drept lege aplicabilă efectelor față de terți ale [...] cesiunii **creanței** ar trebui să reglementeze și conflictul de prioritate dintre cesionarul creanței și noul beneficiar al aceleiași creanțe ca urmare a transferului contractului din care s-a născut creanța. [...]
- (32) Din considerații de interes public, instanțelor din statele membre li se acordă posibilitatea de a aplica, în situații excepționale, anumite excepții justificate de rațiuni de ordine publică și anumite norme de aplicare imediată, care ar trebui **interpretate** [...] restrictiv.

(32a) În cazul în care un consumator este implicat în cesiunea unei creanțe în calitate de tert, normele de fond ale Uniunii privind protecția consumatorilor ar trebui să se aplice în cazul în care legea desemnată de prezentul regulament este legea unui stat membru. În cazul în care legea desemnată de prezentul regulament este legea unui stat care nu este un stat membru, instanța care soluționează un litigiu ar trebui să aibă posibilitatea să aplice, în conformitate cu articolele 6 și 7 din prezentul regulament și în condițiile specificate în acestea, normele de aplicare imediată ale forului sau să respingă aplicarea unei dispoziții din legea aplicabilă care este contrară ordinii sale publice. În cazul în care un consumator este debitorul creanței cesionate, situația acestuia ar trebui să fie reglementată de legea creanței cesionate în conformitate cu articolul 14 alineatul (2) din Regulamentul Roma I. Normele de fond ale Uniunii privind protecția consumatorilor, inclusiv cele referitoare la creditul de consum și la creditul ipotecar, nu ar trebui să fie afectate de prezentul regulament.

(32b) Având în vedere că sunt state în care coexistă două sau mai multe sisteme de drept sau seturi de norme care privesc aspectele reglementate de prezentul regulament, ar trebui să existe o dispoziție care să prevadă în ce măsură prezentul regulament se aplică în diferitele unități teritoriale ale acestor state.

(32c) Prezentul regulament nu ar trebui să aducă atingere aplicării altor dispoziții din dreptul Uniunii care stabilesc norme privind conflictul de legi în materia efectelor față de terți ale cesiunilor de creanțe în ceea ce privește chestiuni specifice. În special, dispozițiile privind conflictul de legi de la articolul 9 din Directiva privind contractele de garanție financiară¹⁹, articolele 8 și 9 din Directiva privind caracterul definitiv al decontării, articolele 24 și 31 din Directiva privind lichidarea²⁰ și aspectele reglementate de Regulamentul privind registrul Uniunii²¹ nu ar trebui să fie afectate de prezentul regulament.

(33) Respectarea angajamentelor internaționale pe care statele membre și le-au asumat impune ca prezentul regulament să nu aducă atingere convențiilor internaționale la care unul sau mai multe state membre sunt părți în momentul adoptării prezentului regulament. Pentru ca aceste norme să fie mai accesibile, Comisia ar trebui să publice lista convențiilor relevante în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* **și pe portalul european e-justiție** pe baza informațiilor furnizate de statele membre.

(33a) Prezentul regulament nu ar trebui să aducă atingere aplicării Convenției de la Cape Town din 2001 privind garanțiile internaționale în materie de echipamente mobile și a protocoalelor la aceasta.

(33b) Pentru a se evita orice efect retroactiv al prezentului regulament, acesta ar trebui să se aplice numai cesiunilor de creanțe în privința cărora contractul de cesiune a fost încheiat începând cu data aplicării prezentului regulament.

¹⁹ Directiva 2002/47/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 iunie 2002 privind contractele de garanție financiară, JO L 168, 27.6.2002, p. 43.

²⁰ Directiva 2001/24/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 aprilie 2001 privind reorganizarea și lichidarea instituțiilor de credit, JO L 125, 5.5.2001, p. 15.

²¹ Regulamentul (UE) nr. 389/2013 al Comisiei din 2 mai 2013 de creare a registrului Uniunii în conformitate cu Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului și cu Deciziile nr. 280/2004/CE și nr. 406/2009/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 920/2010 și (UE) nr. 1193/2011 ale Comisiei, JO L 122, 3.5.2013, p. 1.

- (34) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și principiile recunoscute de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene. În special, prezentul regulament urmărește să promoveze aplicarea articolului 17 privind dreptul de proprietate și a articolului 47 privind dreptul la o cale de atac eficientă și la un proces echitabil.
- (35) Întrucât obiectivele prezentului regulament nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre, dar, având în vedere amploarea sau efectele sale, acestea pot fi realizate mai bine la nivelul Uniunii, aceasta poate adopta măsuri [...], în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din Tratatul [...] privind Uniunea Europeană. Uniformitatea vizată a normelor în materie de conflict de legi privind efectele față de terți ale cesiunilor de creanțe poate fi realizată doar prin intermediul unui regulament, întrucât numai un astfel de act normativ asigură o interpretare și o aplicare unitară a normelor la nivel național. În conformitate cu principiul proporționalității [...], astfel cum este enunțat la articolul respectiv, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar [...] pentru atingerea obiectivului respectiv.
- (36) În conformitate cu articolul 3 și cu articolul 4a alineatul (1) din Protocolul (nr. 21) privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, [...] Irlanda [...] nu participă la adoptarea prezentului regulament, [...] acesta nu este obligatoriu pentru respectivul stat membru și nu i se aplică. [...]
- (37) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul (nr. 22) privind poziția Danemarcei, anexat la **Tratatul** [...] privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Danemarca nu participă la adoptarea prezentului regulament, acesta nu este obligatoriu pentru respectivul stat membru și nu i se aplică.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

CAPITOLUL I

DOMENIU DE APLICARE ȘI DEFINIȚII

Articolul 1

Domeniu de aplicare

- (1) Prezentul regulament se aplică, în situații care implică un conflict de legi, efectelor față de terți ale cesiunilor **voluntare** de creanțe **și ale subrogatiei conventionale** în materie civilă și comercială.

Regulamentul nu se aplică, în special, în materie fiscală, vamală sau administrativă.

- (1a) Prezentul regulament nu se aplică efectelor față de terți ale transferului de instrumente financiare, inclusiv sub formă de garanții și gajuri sau alte drepturi de garanție asupra unor astfel de instrumente financiare. Prezentul regulament nu se aplică, în special, efectelor față de terți ale transferului de valori mobiliare, instrumente ale pieței monetare, unități ale organismelor de plasament colectiv, inclusiv sub formă de garanții și gajuri sau alte drepturi de garanție asupra unor astfel de instrumente financiare.**

- (1ab) Prezentul regulament nu se aplică efectelor față de terți ale transferului de criptoactive, indiferent dacă acestea pot fi calificate sau nu drept instrumente financiare, inclusiv sub formă de garanții, gajuri sau alte drepturi de garanție asupra unor astfel de criptoactive.**

(1aa) Prezentul regulament nu se aplică efectelor față de terți ale transferului unor drepturi de garanție asupra altor active decât creanțele, în special asupra bunurilor imobile și asupra bunurilor mobile care fac obiectul înscrierii într-un registru public prevăzut de lege, inclusiv orice cerințe referitoare la forma sau înregistrarea pentru eficacitatea transferului drepturilor de garanție și efectele respectării sau nerespectării unor astfel de cerințe în vederea soluționării conflictelor de prioritate în ceea ce privește creanța garantată.

(2) Sunt excluse din domeniul de aplicare al prezentului regulament **cesiunile** următoarelor **creante**:

(a) [...] creanțele rezultate **din** [...] relațiile de familie și din relațiile care, în conformitate cu legea care le este aplicabilă, sunt considerate ca având efecte comparabile, inclusiv obligațiile de întreținere;

(b) [...] creanțele rezultate **din** [...] aspectele patrimoniale ale regimurilor matrimoniale, din aspectele patrimoniale ale relațiilor care sunt considerate, în conformitate cu legea care le este aplicabilă, ca având efecte comparabile cu cele ale căsătoriei, precum și creanțele rezultate din testamente și succesiuni;

(c) [...] creanțele rezultate **din** [...] cambii, cecuri și bilete la ordin, precum și din alte instrumente negociabile, în măsura în care **creanțele** [...] care decurg din astfel de instrumente negociabile derivă din caracterul lor negociabil;

(d) [...] creanțele [...] reglementate de dreptul societăților comerciale și al altor organisme, constituite sau nu ca persoane juridice, precum **creanțele rezultate din** constituirea, prin înregistrare sau în alt mod, capacitatea juridică, organizarea internă sau dizolvarea societăților și a altor organisme, constituite sau nu ca persoane juridice, și răspunderea personală a asociaților și membrilor acestora pentru obligațiile societății sau ale organismului;

(e) [...] creanțele rezultate **din** [...] constituirea de fiducii și din raporturile dintre constituitori, fiduciar și beneficiarii fiduciilor;

(f) [...] creanțele rezultate **din** [...] contracte de asigurare de viață ce decurg **din** [...] activități desfășurate de alte organizații decât întreprinderile menționate la articolul 2 alineatele (1) și (3) din Directiva 2009/138/CE **a Parlamentului European și a Consiliului** privind accesul la activitate și desfășurarea activității de asigurare și de reasigurare (Solvabilitate II)₂ [...] ¹ al căror obiect este de a plăti indemnizații persoanelor angajate sau liber-profesioniste care aparțin unei întreprinderi sau grup de întreprinderi, ori unui sector profesional sau interprofesional, în caz de deces, supraviețuire, întrerupere sau reducere a activității, sau în caz de boală profesională sau provocată de accidente de muncă; [...]

(g) creanțele încorporate într-un certificat sau reprezentate printr-o înscriere în cont;

(h) creanțele rezultate dintr-o valoare mobilă, dintr-un instrument al pieței monetare sau dintr-o unitate a unui organism de plasament colectiv.

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentului regulament:

(a) „cedent” înseamnă o persoană care îi transferă unei alte persoane dreptul **său** [...] de a pretinde satisfacerea unei creanțe de către un debitor;

(b) „cesionar” înseamnă o persoană care obține de la o altă persoană dreptul de a pretinde satisfacerea unei creanțe de către un debitor;

¹ [...]

(c) „cesiune de creanță” înseamnă un transfer voluntar al dreptului de a pretinde satisfacerea unei creanțe de către un debitor; **aceasta** [...] include transferurile de creanțe pure și simple, subrogația convențională, transferurile de creanțe cu titlu de garanție și de gaj sau alte drepturi de garanție asupra creanțelor, **însă nu se referă la transferurile de contracte, în care se transferă atât drepturile, cât și obligațiile, și nici la novatia contractelor care cuprind astfel de drepturi și obligatii;**

(d) „creanță” înseamnă dreptul de a solicita executarea unei prestații de orice natură, pecuniară sau nepecuniară, rezultată **dintr-o** [...] obligație contractuală sau necontractuală;

(e) „efecte față de terți” înseamnă [...] dreptul **unei persoane** [...] de a revendica [...] un titlu de proprietate asupra **unei** [...] **creanțe cesionate în raport cu terții, inclusiv** [...] cesionarii sau beneficiarii aceleiași [...] creanțe, creditorii cedentului și alți terți, **fără a aduce atingere drepturilor și obligațiilor debitorului în temeiul legii aplicabile potrivit articolului 14 alineatul (2) din Regulamentul Roma I;**

(f) „reședința obișnuită” înseamnă, pentru societăți și alte organisme, constituite sau nu ca persoane juridice, sediul administrației lor centrale; pentru persoane fizice acționând în exercitarea activității **lor** [...] profesionale reședința obișnuită este locul unde persoanele respective **își** [...] au sediul principal al activității;

(g) [...] ² [...] ³ [...] **„securitizare” înseamnă o tranzacție sau o schemă astfel cum este definită la articolul 2 punctul 1 din Regulamentul (UE) 2017/2402 (Regulamentul privind securitizarea);**

(ga) „obligațiune garantată” înseamnă un titlu de creanță astfel cum este definit la articolul 3 punctul 1 din Directiva (UE) 2019/2162 (Directiva privind obligațiunile garantate);

(h) „numerar” înseamnă sume de bani [...] astfel cum sunt definite la articolul 2 alineatul (1) litera (d) din Directiva 2002/47/CE;

(ha) „monedă electronică” înseamnă moneda electronică astfel cum este definită la articolul 2 punctul 2 din Directiva 2009/110/CE (DME2);

(hc) „criptoactiv” înseamnă un criptoactiv astfel cum este definit la articolul [3 alineatul (1) punctul 2] din Regulamentul [XXX] privind piețele criptoactivelor (MiCA);

(i) „instrument financiar” înseamnă instrumentele [...] menționate în secțiunea C a anexei I la Directiva 2014/65/UE⁴ (MiFID);

2 [...]
3 [...]
4 [...]

- (ia) „valori mobiliare” înseamnă instrumentele menționate la articolul 4 alineatul (1) punctul 44 din Directiva 2014/65/UE (MiFID);**
- (i) „contract financiar” înseamnă instrumentele menționate la articolul 2 alineatul (1) punctul 100 din Directiva 2014/59/UE;**
- (ja) „contract de garanție reală” înseamnă un contract de garanție financiară în sensul articolului 2 alineatul (1) litera (a) din Directiva 2002/47/CE și o garanție suplimentară în sensul articolului 2 litera (m) din Directiva 98/26/CE;**
- (k) „acord de compensare” înseamnă un acord astfel cum este definit la articolul 2 alineatul (1) punctul 47 din Regulamentul (UE) 2021/23 privind un cadru pentru redresarea și rezoluția contrapărților centrale;**
- (l) „tranzacție valutară spot” înseamnă un contract astfel cum este definit la articolul 10 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul delegat (UE) 2017/565 al Comisiei.**

CAPITOLUL II

NORME UNIFORME

Articolul 3

Aplicare universală

Orice lege menționată în prezentul regulament se aplică indiferent dacă este sau nu legea unui stat membru.

Articolul 4

Legea aplicabilă

- (1) Dacă nu se prevede altfel la prezentul articol, efectele față de terți ale cesiunilor de creanțe sunt reglementate de legea **statului** [...] în care cedentul își are reședința obișnuită **la data încheierii contractului de cesiune** [...].

În cazul în care cedentul și-a schimbat reședința obișnuită între două cesiuni ale aceleiași creanțe către cesionari diferiți, rangul de prioritate a dreptului unui cesionar față de dreptul unui alt cesionar este reglementat de legea statului în care cedentul își are reședința obișnuită la momentul cesiunii care a devenit prima opozabilă față de terți în temeiul legii desemnate ca fiind aplicabilă în temeiul primului paragraf.

- (2) Legea aplicabilă creanței cesionate reglementează efectele față de terți ale cesiunilor de creanțe având ca obiect:
- (a) **creanțele** [...] exprimate în numerar **și creanțele exprimate în monedă electronică;**
 - (b) creanțele rezultate [...] **din:**
 - (i) **instrumente** financiare; [...]
 - (ii) **contracte financiare, contracte de garanție reală conexe și acorduri de compensare conexe și**
 - (iii) **tranzacții valutare spot;**
 - (ba) **creanțele rezultate din criptoactive care nu pot fi considerate instrumente financiare sau monedă electronică;**
 - (c) **creanțele rezultate din tranzacțiile pe pietele financiare sau din participarea la infrastructurile pietelor financiare;**

(d) creanțele rezultate din contracte prin care se acordă credit sub forma unui împrumut.

- (3) **În cazul securitizării și al emiterii de obligațiuni garantate, [...]** cedentul și cesionarul pot alege **drept lege aplicabilă** legea [...] statului în care **cedentul își are reședința obișnuită sau [...]** legea aplicabilă **creanței cesionate.** [...]

Alegerea legii aplicabile trebuie să se realizeze în mod expres **și în scris, fie** în cadrul contractului de cesiune, fie printr-un acord separat **încheiat la momentul încheierii contractului de cesiune. Orice comunicare sub formă electronică ce permite consemnarea durabilă a acordului este considerată echivalentă formei scrise. Existența și [...]** valabilitatea [...] de fond a **acordului sau [...]** a **oricărei clauze a acestuia [...]** sunt **stabilite [...]** de [...] legea **care ar reglementa efectele față de terți ale cesiunii de creanțe în temeiul prezentului regulament în cazul în care acordul sau clauza ar fi valabile. În cazul în care legea respectivă impune cerințe de formă suplimentare, aceste cerințe sunt aplicabile.**

- (4) Conflictelor privind ordinea de prioritate între cesionarii aceleiași creanțe în cazul în care efectele față de terți ale uneia dintre cesiuni sunt reglementate de legea **statului** [...] în care cedentul își are reședința obișnuită, iar efectele față de terți ale celorlalte cesiuni sunt reglementate de legea aplicabilă creanței cesionate sunt soluționate de legea aplicabilă efectelor față de terți ale cesiunii de creanță care a devenit prima opozabilă față de terți în temeiul legii sale aplicabile.

Articolul 5

Domeniul de aplicare al legii aplicabile

Legea aplicabilă efectelor față de terți ale **cesiunilor** [...] de creanțe în temeiul prezentului regulament reglementează în special:

- (a) cerințele care urmăresc să asigure opozabilitatea față de terți a cesiunii, **fără a aduce atingere drepturilor și obligațiilor** [...] debitorului **în temeiul legii aplicabile potrivit articolului 14 alineatul (2) din Regulamentul Roma I** [...];
- (b) prioritatea drepturilor cesionarului față de drepturile unui alt cesionar al aceleiași creanțe;
- (c) prioritatea drepturilor cesionarului față de drepturile creditorilor cedentului;
- (d) prioritatea drepturilor cesionarului față de drepturile beneficiarului [...] aceleiași creanțe **ca urmare a transferului contractului din care s-a născut creanța** [...].

[...]

Articolul 6

Norme de aplicare imediată

- (1) Prezentul regulament nu aduce atingere aplicării normelor de aplicare imediată din legea forului.
- (2) Normele de aplicare imediată sunt norme a căror respectare este considerată esențială de către un stat membru pentru salvagardarea intereselor sale publice, precum organizarea sa politică, socială sau economică, în asemenea măsură încât aceste norme sunt aplicabile oricărei situații care intră în domeniul lor de aplicare, indiferent de legea aplicabilă efectelor față de terți ale cesiunilor de creanțe în temeiul prezentului regulament.

CAPITOLUL III

ALTE DISPOZIȚII

Articolul 7

Ordinea publică

Aplicarea unei dispoziții din legea oricărui **stat** [...] menționat în prezentul regulament poate fi refuzată numai dacă o astfel de aplicare este vădit incompatibilă cu ordinea publică a forului.

Articolul 8

Excluderea retrimiterii

Aplicarea legii oricărui stat menționate în prezentul regulament înseamnă aplicarea normelor de drept în vigoare în statul respectiv, cu excepția normelor sale de drept internațional privat.

Articolul 9

Statele cu mai multe sisteme juridice

- (1) În cazul în care **legea specificată de prezentul regulament este cea a unui stat care** cuprinde mai multe unități teritoriale, fiecare [...] având propriile norme de drept privind efectele față de terți ale cesiunilor de creanțe **în materie civilă și comercială, normele naționale privind conflictele de legi ale statului respectiv stabilesc** [...] unitatea teritorială **relevantă ale cărei norme de drept se aplică.**
- (2) **În absența unor astfel de norme naționale privind conflictele de legi, orice trimitere la legea statului respectiv se interpretează** [...] ca **făcând trimitere la legea în vigoare în unitatea teritorială relevantă** [...] în scopul identificării legii aplicabile în temeiul prezentului regulament.

- (3)** [...]. Un stat membru care cuprinde mai multe unități teritoriale, fiecare având propriile norme de drept privind efectele față de terți ale cesiunilor de creanțe, nu are obligația de a aplica prezentul regulament în cazul conflictelor de legi care privesc exclusiv aceste unități teritoriale.

Articolul 10

Raportul cu alte dispoziții de drept al Uniunii

- (1)** Prezentul regulament nu aduce atingere aplicării dispozițiilor de drept al Uniunii care reglementează, în domenii specifice, conflictul de legi privind efectele față de terți ale cesiunilor de creanțe.
- (2)** În special, prezentul regulament nu aduce atingere aplicării normelor privind conflictul de legi din Directiva 2002/47/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 6 iunie 2002 privind contractele de garanție financiară, din Directiva 98/26/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 mai 1998 privind caracterul definitiv al decontării în sistemele de plăți și de decontare a titlurilor de valoare și din Directiva 2001/24/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 4 aprilie 2001 privind reorganizarea și lichidarea instituțiilor de credit, în ceea ce privește efectele față de terți ale cesiunilor de creanțe.

Articolul 11

Raportul cu convențiile internaționale existente

- (1) Prezentul regulament nu aduce atingere aplicării convențiilor internaționale la care unul sau mai multe state membre sunt părți la momentul adoptării prezentului regulament și care reglementează conflictul de legi privind efectele față de terți ale cesiunilor de creanțe.
- (2) Cu toate acestea, între statele membre, prezentul regulament prevalează față de convențiile încheiate exclusiv între două sau mai multe state membre în măsura în care aceste convenții privesc aspecte reglementate de prezentul regulament.

Articolul 12

Lista convențiilor

- (1) Până la [**sase luni înaintea** datei aplicării], statele membre informează Comisia cu privire la convențiile menționate la articolul 11 alineatul (1). După această dată, statele membre informează Comisia cu privire la orice denunțare a respectivelor convenții.
- (2) În termen de șase luni de la primirea notificărilor menționate la alineatul (1), Comisia publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* **și pe portalul european e-justice**:
 - (a) lista convențiilor menționate la alineatul (1);
 - (b) denunțările menționate la alineatul (1).

Articolul 13

Clauza de reexaminare

Până la [*cinci ani de la data aplicării*], Comisia prezintă Parlamentului European, Consiliului și Comitetului Economic și Social European un raport privind aplicarea prezentului regulament. Dacă este cazul, raportul este însoțit de propuneri în vederea modificării prezentului regulament.

Articolul 14

Aplicarea în timp

[...] Prezentul regulament se aplică cesiunilor de creanțe **în privința cărora contractul de cesiune a fost** încheiat începând cu [*data aplicării*].

[...]

Articolul 15

Intrarea în vigoare și data aplicării

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Acesta se aplică de la [**prima zi a lunii corespunzătoare lunii care urmează perioadei de 24 [...]** de luni **de la [...]** intrarea în vigoare **a prezentului regulament**].

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în statele membre în conformitate cu tratatele.

Adoptat la [...],

[...]

[...]